

**PROC. PENALE  
NR. 8/08 CORTE  
D'ASSISE  
E NR. 9066/2007 R.G.N.R.**

**ELENCO DEL PM**

**TRASCRIZIONI  
INTERC. AMBIENTALI**

**INTERCETTAZIONI  
AMBIENTALI  
CARCERE KNOX**

**R.I.T. 397/08**

<b>R.I.T. 397/08</b>	<b>Data. 05.04.2008</b>	<b>Ora Inizio. 9.20</b>
		<b>Ora Fine. 10.35</b>
<b>Intercettazioni ambientali</b>		
<b>Proc. Pen. Nr. 8/08 R.G. Corte d'Assise A carico di Knox Amanda Marie + 1</b>		

**INTERLOCUTORI:**

**AMANDA: (A)**

**MADRE DI AMANDA: EDDA MELLAS (M)**

**ZIA DI AMANDA: CHRISTINA HAGGE (Z)**

M: Mi chiedo perché ci abbiano fatto sedere qui stavolta.

Z: Cosa?

M: Mi chiedo perché ci abbiano fatto sedere qui stavolta.

Z: Non so. Forse ci sono delle microspie segrete.(---)

M: (---)

Z: In effetti...(---)

M: Non so. Forse ci sono dei sistemi migliori.

Z: Chissà. (---) ha chiuso la porta. (---)

M: Ci sono altre persone che camminano qua intorno. Potrebbe andare...(---)

Z: (---)

M (---)

Z: (---)

M: (---)

Z: (---) Sono tipo le 9. 20 (---)

M: Prova, prova. Ci sentite? Prova, prova. Amanda è innocente. Non ha fatto niente.

Z: Ok. Non vedo nessun amico.(---)

M: (---).

Z: (---)

M: (---). è nella cinque(---). E ci sono (---) a casa.

Z: Forse dovresti andare. (---)

M: (---)

Z: (---)

M: Non so cosa sia. Oggi potremmo mangiare (---) Sta dimagrendo. Ho portato una zuppa, sandwich e un'insalata.

Z: (---)

M: (---) Sembra buono. (---)

ZI: Sarebbe domenica, lunedì, lunedì. martedì.

M: Martedì mattina (---)

Z: (---)

M: Lunedì, martedì, lunedì, martedì.

Z: (---) cade di sabato?

M: Sì. Sarà sabato.

Z: (---)

M: martedì sera è la serata film, lunedì...

Z: è cosa?

M: è serata film. lunedì sera c'è lo spettacolo, mercoledì la chitarra. Ehi!

Come stai?

A: bene.

M: Bene. Sei il mio tesoro, sei il mio tesoro!

A: Ho avuto un cd dei Beatles stamattina!

M: Oh!

A: Ero al settimo cielo. (---) Mi hanno detto: ti piace la musica eh? Sono i Beatles. Erano cinque mesi. È fantastico (---). Il mio lettore cd non funzionava bene e ho dovuto muoverlo un po' per farlo funzionare. ma: ho i Beatles!!

M: (---)

Z: (---)

A: (---)

M: Cosa c'è di nuovo?

A: Di nuovo? Mmm... Vediamo... Ho ricevuto una lettera molto bella da Madison cui devo rispondere... Ho della musica adesso che...

M: Te li hanno dati tutti?

A: No, ho 5 cd. Ne ho 3 per studiare, 2 dei Beatles che sono le canzoni d'amore . È molto bello perché io credevo fossero solo canzoni pop, invece sono molto strane perché fanno come un mix... una canzone suona come sottofondo a un'altra canzone... è davvero molto strano ma molto bello, tipo...

M: Quindi hai i Beatles?

A: Dei Beatles ho quello d'amore... e ho il cd di Elisa.

M: Quello che ti ho mandato

A: Sì perché il mio lettore cd ha smesso di funzionare ieri sera e allora io: "funziona!!!"

M: Credo che ne abbiamo un altro

A: Credo che il motivo per cui non funzionava più è che quando l'hanno portato qua l'hanno rovinato per controllarlo

M: (---)

A: Sì, esatto. Stamani funzionava. Sono riuscita a farlo funzionare ed ero lì tipo: "Per favore funziona!" Allora l'ho appoggiato delicatamente sul tavolo, l'ho mosso cercando di aggiustarlo perché gli auricolari non funzionavano. (- --). Ok: non ti muovere!

M: sei ancora nella stessa cella dell'ultimo incontro?

A: Sì. (---) e credo sia perché (---) tecnicamente non devi spostarti però io pensavo: sì, ma io voglio farlo. (---) il che significa nulla (---)

M: sì.

A: Non è che stia litigando o cosa... se io stessi litigando gli direi di portarmi subito via dalla cella. Al contrario (---): quando hai tempo, dammi la mia cella per stare in calma

M: Carlo e Luciano (---) questa mattina, prima o dopo dell'udienza di oggi. Diciamo...(---)

Z: (---)

A: Io ancora non capisco... Oh oh, un'altra cosa interessante: ho ricevuto una lettera da ... sono in corrispondenza con un amico di Don Saulo, Maurizio Perfetti, questo ragazzo è davvero molto religioso e mi dà come libretti di preghiere, mi dà libri di preghiere, cose così. Cose buone per il magazzino... Scusa! E mi ha inviato un articolo che ha trovato su internet ... parla di ... è di tipo politico e parla di questa cosa che chiama "*La dolce Tortura*", che significa la dolce tortura che sarebbe: parla di questo problema, che è esattamente quello che sto vivendo io. Persone che non vengono nemmeno accusate, o dichiarate colpevoli, condannate, messe in prigione per ... Dio sa quanto tempo.

M: (---) una tortura

A: Sì. torturate per collaborare. E parlava di ... (---) sì, le persone che sono dichiarate colpevoli, lui dice che dovrebbero essere rilasciate (---) Berlusconi dice anche che ci dovrebbe essere un'attesa ... che ci dovrebbe essere un processo per cui non sia tanto semplice buttare qualcuno in galera e che quando qualcuno resta in prigione per un certo periodo di tempo e poi è dichiarato innocente, non solo deve ovviamente essere rilasciato ma deve anche essere ripagato.

M: (---)

A: Come un risarcimento, e naturalmente nessuna somma ti ridarà mai la tua vita. Dice: voi dovrete essere più attenti, e ci dovrebbero essere sanzioni per aver rinchiuso delle persone innocenti in galera. Perché diceva: basta mescolare gente davvero crudele con ..., è frustrante quando sei rinchiuso in prigione con gente che non farebbe mai niente per uscire con qualche (---), gente pericolosa che ha commesso crimini come... per esempio la prima persona con cui sono stata era una persona completamente pazza ... perché chiudeva i tamponi, tamponi usati nel suo cassetto.

Z: Oh!

A: Sì è davvero disgustoso ... lei aveva avuto un figlio dal padre e l'ha ucciso. Ecco, e questa è stata la prima persona con cui sono stata in cella. E dopo quest'inferno ho pensato: è disgustoso, questa è davvero una tortura, lo



stare qui ... so che non è una vera tortura, come altre persone che (---), ma è comunque una tortura. Prima dicevo: queste sono stronzate ma adesso no (---) e qualcuno dovrebbe farci qualcosa.

Z: Chi ha scritto quest'articolo?

A: Si chiama Perfetti, Maurizio Perfetti. è un amico di Don Saulo

M: (---)

A: Don Saulo è il prete. (...) non parliamo del caso (---) mi manda solo carta, carta colorata ...

M: Berlusconi ha fatto qualcosa al riguardo?

A: No (---) e comunque non mi riguarderà ...

M: Sì. sarai fuori per allora.

A: Sì.

Z: Lui è il sindaco di Roma?

A: No, è il candidato presidente.

M: Che è stato presidente.

Z: Giusto. Ma tu hai detto che è al potere adesso, ma non è al potere.

M: Non è al potere, vuole esserlo.

A: Sì, abbastanza complicato ... io non presto molta attenzione alla politica.

Ci faccio caso ogni tanto

M: D.J. vuole sapere se stai seguendo i fatti che stanno avvenendo tra Tibet e

Cina.

A: Sto guardando ma ... ecco ... l'unica cosa che so è ... pensavo: povero questo monaco, una cosa da show dei nonni ... ed altre persone anziane, pensavo: sono troppo vecchie per questo show così brutto. è uno show dove portano in giro la gente e la fanno discutere di cose. e dicevo, povero questo monaco, rispetto a quell'uomo (---) e quello che fa rumori con la bocca ...

Z: Ah ah

A: E ho pensato: cosa?!

Z: Ah ah

A: è fantastico, sì! ero lì: cos'è? Sì ... interessante e lui era lì tutto il tempo a concentrarsi e a sorridere un sacco. (---)

Z: Cosa sta succedendo in Cina?

A: Wow, ok ... La Cina ha il controllo sul Tibet e il Tibet dice: non vogliamo che abbiate il controllo su di noi. E i cinesi stanno maltrattando e picchiando in Tibet, sono estremamente brutali.

M: D.J dice che la sorella, la sorellina va in una scuola (---)

A: è tremendo. Poi, il Dalai Lama è stato qui per chiedere un'udienza con il Papa e il Papa non ha voluto incontrarlo perché non voleva interferire sul fatto che la Cina controlla il Tibet. Tutte stronzate! Comunque...

M: è molto tempo che la Cina ...

A: Beh, il Papa ... io credo che ... la cosa positiva è che sono per la non-violenza quindi tu penseresti che il Papa stia dalla parte del Tibet perché i cinesi sono del tipo: “se non fate ciò che vi diciamo vi picchiamo!” ... ma in realtà non capisco le questioni religiose, tutto ciò che so è la posizione del Dalai Lama. Lui dice cose del tipo: sono pronto a rinunciare alla carica di Dalai Lama se posso fare qualcosa per cambiare la situazione.

M: Il Dalai Lama dovrebbe venire a Seattle

A: Davvero? Perché a Seattle?

M: Non so.

A: Sembra che Seattle sia famosa.

M: Sì ...

A: Interessante. La gente andrà a vederlo. Peccato! Io sono bloccata qui dentro. No ... stavo scherzando ... Ho trovato un libro molto bello ... Ero sopra in camera e vi stavo aspettando

Z: Sei al piano di sopra?

A: Sì, al secondo piano. In realtà non è proprio il secondo piano perché questo si chiama *piano terra* quindi non è un piano con un numero. Tecnicamente sarei al terzo piano.

M: Il piano più alto?

A: Sì, il piano più alto. Stavo ascoltando i Beatles ... ho trovato questo libro

in biblioteca, di canzoni di Bob Dylan

Z: Amo Bob Dylan

A: Sì, è davvero un gran poeta ... sì ... un libro fantastico, sto leggendo le sue poesie per trarne ispirazione per le mie poesie ... ero di sopra che copiavo i testi le sue canzoni e la sera passo del tempo a scrivere poesie ...

M: hai avuto notizie da Maria?

A: (---)

Z: (---)

A: Sì, sì. Grazie

A: Ah ah

M: Immagino che ... Tom Wright (---) vogliono organizzare una protesta e far arrivare qui degli studenti universitari.

A: Davvero? Sarebbe un gran mossa! Sarebbe fantastico!

M: Ma si chiedeva, visto che non sei stata qui a lungo forse non hai avuto modo di conoscere molte persone ... e se ... capisci

A: Sì ... le persone qui mi dicono: i tuoi amici (---)? Ed io: ero qui da un mese: andiamo! Nessuno mi conosceva tanto da ...

M: Indignarsi per questo

A: Esattamente ... più che altro da: “ma cosa sta succedendo?”

M: Comunque la cosa sta andando avanti con le autorità e se non avremo

problemi abbiamo forse centinaia di persone pronte a fare telefonate: tutti al lavoro da Chris, da Christina, da (---) tutti (---) e tutte le persone che loro conoscono

A: davvero?

M: Sì

A: Fantastico

M: Poi Paul, il ragazzo di “48 Ore”, l’investigatore di “48 Ore”, il programma che era in onda quando noi siamo tornati qua,

A: Tacopina?

M: No, non è Tacopina ma un altro. Si chiama Paul Ciolino, è un ...

A: So soltanto che non è un fan di Tacopina ... è uno stronzo, parla in continuazione dei suoi capelli, che sono neri e tirati all’indietro e quindi ...

M: Beh ... Carlo dice che non importa, faccia ciò che vuole ma ha chiarito che lui non stava lavorando per noi ma diceva comunque che tu sei innocente, quindi ok ...

A: Oh sì ... Credo che l’unico motivo per cui lo fa è che pensa che probabilmente ci sarà ... sia stato fatto sì che Rudy dicesse qualcosa di negativo su di me perché stava parlando di (---) in Sicilia

M: Sì, sì

Z: Io non sapevo che lui lo sapeva

A: L'unico motivo per cui i media sono tanto contro di me è perché il giudice sta usando questa cosa come scusa per non darmi gli arresti domiciliari, per esempio, penso io ... io la penso così

M: Ma, loro anche ...

A: Chiaramente non hanno fatto niente perché io sono ancora qui

M: Sì, ma hanno parlato di nuovo degli arresti domiciliari ma hanno anche l'altra dichiarazione di Rudy che devono esaminare

A: Sì, lo so

M: Luciano te l'ha detto?

A: Sì. Ha altre 3 dichiarazioni che dicono che io non sono coinvolta in alcun modo, che non c'ero.

M: Ma il giudice all'inizio aveva detto che non potevano essere utilizzate ma a Roma dicono che ...

A: Sì? Perché io ho parlato con Luciano e gli ho detto di essere più preciso sul loro contenuto e lui ha detto che se sono ancora qui evidentemente ... ma cos'è successo in pratica?

M: questo è l'effetto generale, che non le hanno buttate via in toto nell'ordinanza ... ma quando ti daranno il giudizio non potranno capovolgere tutto però ... tuttavia sono stati fatti dei grandissimi errori a Perugia: due grandi errori: uno che la dichiarazione che Rudy ha fatto in Germania in cui

diceva che tu non c'eri deve essere ammessa come prova, e prima non l'avevano accettata (---)

A: (---)

M: Seconda cosa: la tua dichiarazione, quella che tu dici di aver rilasciato mentre eri torturata deve essere respinta

A: Davvero?

M: Sì!

A: Davvero? Wow! Fantastico

M: (---) non possono usarla perché era illegale

A: Wow (---) Quindi in pratica non hanno niente contro di me ...

Z: (---)

A: Sì, ovviamente era illegale, per Dio. Oh questo mi rincuora, perché lui non me lo aveva detto. Pensavo: stronzate ...

M: Noi avremo perso la guerra ma abbiamo vinto due importanti battaglie

A: Oh ... questa è una cosa importantissima

M: Sì, importantissima

A: Chiaramente questa non era la guerra ma ora stiamo andando avanti (---)

M: è importantissimo, è importantissimo

A: (---) perché a me non interessa (---)

M: E infatti Carlo parlerà con il giudice stamattina e una delle cose che gli

dirà è: Senta, Lei ha i computer oggi ... e non c'è niente nel programma ...  
perciò ... Lo stesso sovraccarico elettrico ha bruciato i tre computer e viene  
attribuito a un incidente ... non viene attribuito a te!

A: Sì, bene perché io non ho toccato il mio computer

M: Lo so

A: Loro hanno preso tutto quello che c'era dentro, tutta la mia roba, tutto  
quello che avevo era là dentro

M: Sì ... (---) per accusare qualcuno ... E circa il rapporto ufficiale che  
diceva tutto quello che hanno fatto con il computer ... Carlo se l'è fatto  
tradurre ... E poi mi ha chiamata e ... (---) sin dall'inizio tutto quello che  
hanno fatto con i computer era sbagliato. Non è così che si fa quando cerchi  
di ... guardare in un computer e probabilmente gli faranno scrivere un  
rapporto ... beh gli amici di Chris ... non è ...

A: sì...

M: (---) scrivere un rapporto che mostri passo dopo passo gli errori che sono  
stati fatti dalla polizia e dice che noi possiamo usarlo e metterlo tra le prove

A: bene (---)

Z: Chris se ne sta occupando

A: E spero di riavere indietro il mio computer, c'è tutta la mia roba lì dentro  
... onestamente puoi controllare e fare di tutto con il mio computer ma loro



hanno preso tutto quello che c'era dentro, ... tutta la mia roba ... bastardi ...

tutta la mia musica ... bastardi ... tutte le mie foto

M: Chris sta chiedendo anche di poter visionare l'hard-disk per cercare di recuperare qualcosa da solo, se ci riesce ...

A: Naturalmente per le foto ... non importa ... Ok, perciò bene ... in pratica non hanno niente contro di me ... speriamo ... oggi parleranno con il giudice ... so che lei è stata una stronza con loro ... Scusa!

M: Perché? L'ha detto Luciano?

A: Luciano ha detto che ... stava parlando con me e ha detto ... beh io potrei parlare con il giudice ma lei è piuttosto ...

M: Beh Carlo non dice che è una stronza, ha detto che è molto attenta, che segue le procedure passo dopo passo ... molto precisa

A: Beh speriamo ... Almeno non può essere ... cioè ... corrotta

M: Sì sì.

A: Per quanto ne so nessuno è corrotto ...

M: Sì, sì ... e l'altra notizia: pare che la polizia abbia incasinato la scena del delitto, ne hai sentito parlare?

A: So che hanno mosso delle cose

M: Hanno completamente contaminato la scena del delitto

A: Quindi, dove l'hanno detto?

M: È stato tutto riportato dai media

A: Non ho sentito nulla dai media

M: Ed è stato orribile, giù nella zona del paese natale di Raffaele ... qualche canale televisivo ha ottenuto il video.

A: Sì, l'ho sentito dire ... l'hanno mostrato per intero in tv e io (---)

M: è disgustoso ... ti immagini la famiglia di Meredith ...

A: Hanno fatto vedere anche proprio il corpo di Meredith?

M: Sì

A: Oh mio Dio! Io non l'ho visto

M: No, non è stato mandato in onda qui. L'hanno sequestrato

A: Ok, bene ...

Z: Se n'è occupata la polizia. Ma l'hanno trasmesso due volte

A: È orribile!

M: E la famiglia di Meredith ...

A: Oh ...

M: Faranno una protesta formale, anche noi faremo una protesta ufficiale per la divulgazione di informazioni inappropriate ... questa è una cosa sbagliata

A: Ma chi gliel'ha dato?

M: Questo non lo sappiamo

A: Perché Luciano ha detto che è stato il padre di Raffaele ... ma io ho detto:

non può essere vero!

Z: È una supposizione

A: Ma vogliamo assicurarci che ... alla fine faremo questa lettera di biasimo ... vogliamo assicurarci che si sappia che non siamo stati noi e che non ci piace che questa cosa sia stata divulgata ... e l'altra cosa che è trapelata è che Meredith fosse ubriaca.

A: Non lo so. Non mi hanno detto niente a riguardo.

M: C'è stato un grande annuncio che lei fosse quasi in coma etilico.

A: Davvero?

M: Sì

Z: Il tasso alcolico era il triplo di quello consentito

A: Buon Dio!

M: Sì, in coma etilico ... e non avrebbe avuto idea ... soltanto (---)

A: Oh ... che diavolo è successo?

M: Non lo so, è quello che si dice adesso, perché le sue amiche dicono che aveva bevuto tipo una birra soltanto,

A: Ma questo non si avvicina per niente a ...

M: Ma bisogna vedere quanto tempo ha avuto...

A: Che diavolo è successo? Buon Dio ... quindi quella è la quantità di alcol venuta fuori dal rapporto?

M: Non lo sappiamo, è venuto fuori anche da qualcun altro... non è stato ...

Z: Provato

M: No, non è stato verificato

Z: L'ha riportato qualche (---) nessuno sa se è vero o no ... perché

A: (---)

M: Beh ... Carlo dice che è arrivato da altri dottori che ci hanno lavorato su ma non lo so ... i suoi genitori stanno protestando anche per questo perché la situazione non fa che peggiorare

A: Non capisco perché...

Z: Hai avuto le mie foto? Le abbiamo appena mandate a Christina

M: (---) da una settimana, alcuni uffici (---)

Z: Hai ricevuto della posta?

A: Ho ricevuto delle lettere da persone negli Stati Uniti, come tutti i miei compagni di corsi (---) e una lettera di Dominique Bolsoma (sic) che è un amico delle scuole superiori con il quale sono in corrispondenza (---) ... Lui è molto d'aiuto, nelle lettere scrive dei suoi ricordi preferiti su di me che in realtà non risalgono alle scuole superiori perché lui va (---) e la prima volta che l'ho visto all' UDA (sic) lui stava camminando e io l'ho visto e ... oh mio Dio, è Dominique! Allora sono corsa verso di lui, sono saltata su di lui e l'ho trascinato da qualche parte, non so dove stessi andando e lui non aveva

idea di cosa stesse succedendo e di chi fossi io ... Ah ah ah ... E lui non capiva cosa stava succedendo perché ero saltata sulla sua schiena e non poteva vedermi ... e ci mise tipo mezzo minuto per capire chi fossi ... dopo che l'avevo fatto correre da qualche parte ... Non ricordo dove stessimo andando ... forse in camera mia ... su in camera mia per mostrargliela ... è stato credo il mio primo anno in college, lo avevo fatto salire e gli avevo mostrato la mia camera o qualcosa del genere e dopo ero in gran forma, trascinandolo forse per mezz'ora da una parte all'altra, e dopo d'improvviso "Ciao Dominique, ora devo andare?" e lui "Uhh" ... questo è uno dei migliori ricordi di te ...

M: Credo che Madison abbia un nuovo direttore perché è successo qualcosa al giornale UW (sic) e credo che Madison lavori con il direttore nuovo perché quello vecchio pare abbia fatto circolare spazzatura

A: Ah davvero? (---)

M: Sì e principalmente per la spazzatura che gira ... ma adesso c'è una persona nuova responsabile e vuole replicare a quanto scritto a Roma e vuole che Madison lavori con lui ad un articolo ...

A: Davvero?

M: Un articolo che dica la verità e non la verità artefatta dalla stampa italiana ...

A: Mi sorprende che abbiano scritto spazzatura ...

M: Non hanno fatto ricerche ... non hanno fondi e ... (---) ora stanno scrivendo altri articoli, quindi vedremo

Z: Hai ricevuto lettere da Christ O' Worm(sic)

A: Christ (sic)?

Z: Christ O'Worm (sic). A scuola

A: No, ci sono molte lettere che non ho mai ricevuto. Come tutte quelle della squadra di calcio

Z: Tutti da (---)

A: Mmm .... carino ... bello ...

Z: (---)

A: Ne ho ricevute un po' di tempo fa un paio da Aurora (sic) ... a proposito, sto risolvendo un programma su Alice nel Paese delle Meraviglie ... ho sentito una canzone dei Beatles

Z: Wow! Davvero! Bello!

A: Sapevo una canzone dei Beatles e ho detto: oh mio Dio! c'era una canzone che non era dei Beatles. Me le manda sempre ...

Z: (---)

A: Dicevo: c'è una sola canzone che è dei Beatles e io dicevo: fai sul serio? Prima di tutto Alice nel Paese delle meraviglie che è una storia stupenda ...

su una discussione perché un ragazzo era completamente fatto di crack e stava fantasticando ... non so cosa stava succedendo nella sua testa ... ed era una canzone dei Beatles ...

M: Bello!

A: Oh mio Dio!

Z: (---) In effetti ha ... una copia delle tracce messe insieme (---)

A: Davvero?

Z: (---) delle canzoni dei Beatles

M: Quindi ascolta: sei autorizzata a tenere in camera solo 5 cd: 3 sono i cd per studiare quindi puoi avere due cd di musica

A: Io posso avere 5 cd di qualsiasi cosa voglia ... però ne voglio 3 per studiare (---)

M: Ok, quindi puoi tenerne la metà e averli a rotazione

A: Mm ... ho letto che (---) entro un giorno o una settimana li posso riportare giù e cambiarli

M: Hanno rifiutato di darti dei cd. Perché?

A: Non lo so, non me l'hanno detto.

M: Come facciamo a scoprirlo?

A: Va bene così, non ti preoccupare. Mi sento un po' male per via del fatto che tu li compri ... Voglio dire, potresti portarli di nuovo e vedere se c'è

qualcun altro di turno perché ... Rosa riceve roba simile in continuazione e io non so quale sia la differenza ma ...

M: Ok. Cosa dobbiamo scrivere nella lista per martedì quando veniamo. Cosa vuoi? Di nuovo la coperta

A: Ok ... mm sì una coperta

M: Abbiamo altri cd, possiamo portare altri cd?

A: Sì ma puoi portarne solo 10 alla volta. Quindi scrivi cd ... ok coperta, cd ... se puoi ... anche ... papà potrebbe perché costano probabilmente di meno negli Stati Uniti (---) T-shirt

M: T-shirt?

A: Sì perché non posso indossare questo ... non me lo permettono ... e ... (-- -) il calore va in alto al piano più alto è sempre più caldo (---) va bene ... T-shirt ma non quelle super aderenti ...

M: Ok, T-shirt larghe

A: T-shirt e se posso avere anche i capresi o roba simile?

M: Tipo jeans capresi?

A: I jeans capresi andrebbero bene perché ho o questi oppure roba davvero molto larga, ma non ho qualcosa che sia una via di mezzo

M: Ok, jeans capresi, va bene, e le T-shirt, queste T-shirt

A : ... e forse ... due perizomi solo perché



M: Che taglia?

A: Medium

M: E che taglia di mutandine hai adesso?

A: La 5

M: Ok

A: Perché sono dimagrita rispetto a prima

M : Ok

A: Sì la 5 andrà bene

M: Io porto la 6

A: Tu porti la 6?

M: Sì

A: Ah ... wow ... beh stai bene! Non saprei, che taglia avrò?

M: Non so

A: Vada per la 5

M: Ok, la 5

Z: T-shirt, jeans capresi

A : Due perizoma ... perché un giorno stavo indossando una cosa lunga e la gente ha visto (---) che non avevo nulla sotto e (---) sono dovuta uscire a chiedere una cosa e la gente era scandalizzata dal fatto che non avessi la biancheria intima. Dicevano: hai un perizoma? Hai il perizoma? (---) ed io:

Ok! Non so perché sia tanto importante per voi ma apparentemente ...(--)

Z: Sarà divertente (---)

M: Con tuo padre (---)!

A: Ah ah

Z: (---)

M: (---) La metterò in borsa e (---)

M: Formaggio? Vuoi altro formaggio?

A: Sì, andrebbe bene

M: (---)

A: Era effettivamente ... molto buono ... in realtà l'ho mangiato con un muffin?

M: Oh Dio! Stai scherzando!

A: Oh, non avresti dovuto portarlo perché io ero là che dicevo: che buono, che buono!

Z: (---)

A: No, non preoccuparti. In realtà non mi serve il formaggio, me ne danno abbastanza qui

M: Ok, va bene.

A: (---) Mangio troppo formaggio

M: Oh ...

Z: Una bambina

A: Era la bambina nera?

M: (---)

A: Se non è del tutto nera, allora... ok, allora è quella che gioca con me ed è sempre entusiasta di vedermi. Si chiama Sizara (sic) o qualcosa del genere, mi dimentico sempre il suo nome, ma lei è quella che si entusiasma da matti quando mi vede. L'altra è più timida ma, si chiama Betty (sic) o Betsy (sic), penso Betty (sic) (---) l'altra credo sia di origini mediorientali.

M: (---)

A: Sì ... (---) tutte insieme come (---), ridevamo e ho detto: mi prendo una pausa ... ah ah. Quindi ... è molto carina

Z: Quanti anni ha?

A: Non ne ho idea, non l'ho mai chiesto. Credo 2 perché capisce quando le parli ma non parla bene, fa come *ahedhdh* (sic). Dice cose come: "*Eccola*" che significa "eccola" e cose davvero molto semplici come "*lupo*" che significa "lupo" e io le faccio argh, è molto semplice... e quando le parlo lei ... non credo che capisca veramente quello di cui le parlo

Z: Ah ah! è sempre laggiù con la suora

A: Sì, sì ... escono spesso e quando tornano con la madre ... io sono fuori (--  
-)

M: Vanno alla “*piscina grande*”? borsa o (---) *piscina* ...

A: *Bagaglio* o? *bagaglio* è come valigia?

M: (---)

Z: (--- ) borsetta

A: Oh, borsetta.

M: Tre borse, dicono ... bi ... c'è una b

A: C'è una parola per tradurre borsetta ma non uso la borsetta da un po'e neanche la parola ... mmm ... so che c'è *borsa* che significa borsa

M: Piscini?

A: No ... se la sento la riconosco

M: *Grande*

Z: *Borsa*?

A: *Borsetta*

Z: *Borsetta*, ok ... *borsetta* ... qualcosa del genere

A: *Borsetta* (---) ma è diverso

A: Ok, *borsetta* è un'altra parola per dire borsa

Z: La prossima volta lo sapremo ...

M: *Stante*

Z: *Borsetta*

A: *Borsetta*, *borsa* ...

Z: *Scarpa, scarpe*

A: Sì *scarpa* ... *scarpe* sono due, di più

Z: (---)

A: Oh ...

Z: Cos'è ... *mode* ... M-A-D-I M-A-D-A

A: M-A-D-I ... *madi*?

Z: Madi ... made

M: È il nome di un negozio

A: Madi, mada? è un nome, non significa niente

Z: È il nome del negozio

A: Madi, mada... non significa niente

Z: Ok, va bene. Dobbiamo ricordarcene.

A: T-shirt, perizomi e capresi

M: T-shirt

A: E sinceramente quando dormi ti danno lenzuola calde abbastanza quindi  
va bene ...

M: Avevamo questa coperta così carina, di un bel giallo solare

A: Ok, ok ... scrivilo pure, scrivilo

Z: Cd

A: Cd

M: Chi (---)?

A: Amici o ... (---)

M: Verrà martedì

A: Oh, martedì ...

M: (---) bambina (---) ah, cos'altro? Beh D.J...

A: Sta meglio? Perché nell'ultima lettera che ho ricevuto mi fa: "Sto oziando un po' in questo momento"

M: Sì ... sì sta bene adesso ... sta cercando di tirarti su di morale nelle lettere che ti scrive

A: Sì ... sì ... mi scrive delle lettere molto dolci in cui descrive le cose che immagina della prima volta che ci rivedremo

Z: Quel genere di cose?

A: No, non di quel genere!

M: Ce le hai quelle che ho scritto per lui?

A: Sì, (---) alcune l'ultima volta, tipo 3 o 4 ma sono cose di immaginazione dice che lui (---) e io (---) che verrà a mia insaputa, ti chiederà di mettermi in un'altra stanza o cose del genere e lui verrà da me, metterà le braccia intorno a me e mi sussurrerà "ciao bellissima" nell'orecchio e mi terrà tra le sua braccia, ohhh

M: Quello che mi preoccupa è... Ho addirittura chiesto a Carlo: "Non pensi

che magari potrai farla uscire prima che riparto? Lui ha detto: Oh, non so. È molto vicino. (---) Abbiamo parlato l'altro giorno. E forse lunedì o martedì inoltrerà la richiesta ... e speriamo, se lei è d'accordo ... ma questo significa che potrebbero farti uscire quando io non sarò qui e papà nemmeno, e allora...

A: Come farò ad arrivare dove devo andare?

M: Ti accompagneranno. Carlo e gli altri ti porteranno in un posto dove sappiamo che sarai al sicuro, almeno finché qualcuno di noi torna qua, trova un posto ...

A: Non importa se ci siete ...

M: Lo so, ma volevo lasciarti ...

Z: (---)

A: Starò bene ...

M: Volevo lasciarti il mio computer portatile e la mia carta in modo da poter utilizzare tutti i giorni Skype e Internet, capito?

A: Sì, ma (---)

M: (---) Sì e quando ... l'idea è quella di farti spostare in un posto che sia più ...

A: Io stavo cercando un posto fresco perché mi piacerebbe poter allenarmi

M (---)

Z: (---)

M: Non ora ma quando la apriranno, sì ... sarebbe bello. Parlerò a Carlo e ...  
e poi anche papà dice che non gli piace perché è molto buio e vecchio, ma è  
un appartamento molto bello, in un antico ...

A: Digli che io voglio stare lì ... (---)

Z: (---)

M: (---) Comunque ...

M: Una bella zona ... tranquillo e ...

Z: Che appartamento cerchi?

M: E ci sono 3 posti letto molto comodi. C'è un letto matrimoniale nella  
camera da letto e un letto più piccolo ...

A: Sembra fantastico

Z: (---)

A: Perfetto

M: Quindi ... se ci sistemiamo lì ...

A: Oh, sarebbe fantastico ... sarei felicissima (---)

M: No, oggi sapremo la parte relativa ai computer. Ufficialmente oggi  
succederà solo questo. Poi parleranno al giudice ...

A: (---) speriamo in questa chiacchierata

M: Sì ...



A: (---)

M: Avremo solo due settimane da aspettare prima del 19 ... (---) ma noi siamo pronti a dire: che altro si può fare?

A: Spero che lei dica che va bene

M: Sì (---)

A: Insomma, (---) non voglio rimanere qui fino al processo

M: Qualsiasi cosa in più sarà fantastica ... (---) ha detto che sai ... dopo la sentenza della Corte Suprema ... non so ma la gente è uhh... ma tu non capisci! quella (---) ma ...

A: (---)

M: (---) ci sono due grosse cose che sono emerse

A: Non lo so ... voglio parlare con Carlo perché io parlo sempre con Luciano ma lui sembra non capire mai quello di cui parlo ... Mentre quando parlo con Carlo, anche in italiano lui è sempre molto ... wow, fantastico ... invece penso che Luciano chiede solo delle cose che lui vuole dire ...

M: E delle telefonate? Ancora niente? Ho parlato di nuovo con Carlo e (---) con Luciano e ad entrambi hanno detto di occuparsene

A: Forse no

M: Non ancora. Ok

Z: E quando glielo chiedi, loro che dicono?

A: Mi hanno detto di smettere di chiederlo perché quando potrò fare le telefonate me lo diranno

Z: Ok

A: Fare o ricevere

M: Bene, perché io non me ne andrò finché non sarò sicura che puoi fare le telefonate, quindi ... dovrò ....

A: Bene

M: Perché io devo ripartire ... sarò qui tuo padre ... io sono qui ora, ufficialmente in congedo non retribuito, solo per poco tempo, per questo mese. Ma dovrò lavorare a maggio ... ma Chris potrebbe venire per tipo una settimana, una settimana e mezzo e farti compagnia. Credo che alcuni dei tuoi amici possano lasciare la scuola, non so.

Z: E venire a tenerti compagnia

A: Mi mancano i miei amici.

M: Sì, sì ... e Nicky (sic) sarebbe felicissimo di stare con te

A: Nicky (sic) è a casa???

M: Sì (---) vedremo ... c'è qualcosa nell'aria al momento, dipende da quando uscirai e da dove andrai e le persone potranno cominciare a venire. Sarà più difficile per me, io potrei riuscire a ...

A: Non devi perdere il lavoro

M: No, non perderò il lavoro.

A: Se tu starai di più capirò cosa stai facendo. Ah ah

M: Dovrei fare una piccola operazione chirurgica (---) alla pelle e potrei riuscire ad ottenere una settimana e mezzo di congedo perché ho il tempo ...

A: Non puoi (---) non puoi dire che tua figlia è in prigione in Italia e se per favore puoi avere un congedo per malattia

M: Potrei farlo, l'ho fatto (---), ho usato quattro settimane ... forse

A: Non ne hai ancora da usare?

M: Perché, tecnicamente il congedo per motivi di famiglia, che è quello che ho usato per venire qui, è di quattro settimane l'anno. Io ho già usato le mie quattro settimane. Ho ancora sei settimane di congedo per malattia, per la mia malattia personale, o dell'altro figlio ... (---)

A: Ah, ok

M: Comunque vedremo, la risolveremo, ci stiamo lavorando ma nell'aria c'è ancora maggio. Quindi vedremo. Potresti già non essere qui (---)

A: Mah, non so (---)

M: (---) non lo so neanche io

A: Mm

M: Carlo, ogni volta che parla con me, mi rassicura: tua figlia uscirà di là. Mi dispiace che ci stia volendo tanto tempo e che non abbiamo ottenuto risultati

così rapidamente come volevamo. Ok, io dico: tutto ciò che so è che uscirà di lì

A: L'importante è quello.

M: Proveremo ad essere pazienti! Questa è la buona notizia. Stai meglio?

A: Sì, sto meglio perché mi sono imposta di smettere di pensare al peggio ...

M: Ah ah ah. Non devi pensare al peggio.

A: (---) Ero molto delusa da me stessa. Mi sono detta: tu sei una persona positiva

M: E sei viva! E sei in salute!

Z: Dille che non vuoi usare più la candeggina. Dille che pulisca lei, se vuole

A: (---)

Z: Cosa?

A: (---)

Z: Perché?

A: Perché è il fine settimana. In realtà puliamo tutti i giorni. Ho pulito il bagno ieri e lo pulirò di nuovo oggi e domani.

Z (---)

A: Funziona così.

M: Finché (---)

A: Sì. È per questo che ho chiesto di cambiare camera, lei sa che io (---) ma

finché resteremo in camera insieme, faremo così. Sì ...

Z: (---)

A: Lei è in prigione, e anche io. È un altro mondo. Non possiamo uscire dalla camera come vogliamo. Siamo nella stessa camera. C'è un sistema per vivere qui dentro che uno segue, che riguarda tutto. Come per esempio: non devi dire niente a proposito dell'altra persona con cui sei in camera, molte persone dicono stronzate ... ma le altre persone che sono qui da molto tempo le picchiano. Vanno a ... per esempio: in prigione, qualsiasi cosa tu dici alla guardia è come attenuato ... Cioè: tu non dici mai alla guardia cosa sta succedendo esattamente. Non dici mai alla guardia se hai problemi con qualcuno. Dici solo che vuoi cambiare situazione, per venire fuori da quel problema. Ma alle guardie e alle altre persone in servizio non dici mai che hai un problema con una determinata persona. Non lo dici alle guardie o a chi è in servizio se è colpa dell'altra persona, perché loro fanno rapporto contro la persona e le danno 3 anni 3 mesi senza libertà ... non fai così perché altrimenti ti picchiano.

M: Chi ti picchia?

A: Le altre. Ti picchia non solo la persona in questione ma anche tutte le altre.

M: Stai scherzando?

A: No, non sto scherzando. Questo in realtà è un bel carcere rispetto ad altri. Ho parlato con delle persone che mi hanno detto che ci sono delle carceri dove ... invece ... (---) come quella a Roma (---) dove le cose non funzionano come qui. C'è un posto grande dove le persone vivono ... Noi abbiamo delle celle, le porte delle celle sono aperte e tu sei libera di muoverti, c'è come un'area generale chiusa a tutti gli altri. E se le guardie devono andare là devono andare almeno in cinque, per assicurarsi di non essere aggredite ma in questo modo c'è anche meno possibilità che le guardie entrino per aiutare qualcuno. È difficile che le guardie entrino là per aiutare qualcuno che viene picchiato o (---) e ci sono che vengono picchiate (---) e anche persone che muoiono in carcere ... (---)

M: (---) Quindi dici: me ne sto qui in camera mia ...

A: È strano, se ti fai gli affari tuoi tutto va bene. In generale dipende da se trovi qualcuno veramente disperato, perché ci sono persone davvero disperate qui dentro che vogliono solo prendersi la loro vendetta e pensano che tutto vada bene. Naturalmente non è vero perché si nota (---)

M: Specialmente qui, dove le sentenze sono piuttosto clementi e ...

A: Sì, sono piuttosto bravi con le persone qui. Se non altro ti viene data la possibilità di rimediare a quello che hanno fatto e questo è positivo.

M: Quindi Rosa sta prendendo la laurea? Una laurea al college?

A: No, non è un college. In Italia funziona che o vai al college oppure a una scuola tecnica dove ti insegnano delle particolari abilità per fare una certa professione. Quindi lei si diplomerà in questo tipo di scuola che tecnicamente non è un'università, è una scuola tecnica.

Z: (---)

A: Cosa?

Z: (---)?

A: Sì.

M: E lo studio delle lingue?

A: Le lingue è come un corso all'università. Ti fanno fare altre cose come molte lingue, scienze ecc. e lei sta facendo scienze adesso. Al momento fa lezione di biologia e chimica, francese. Ha anche deciso di seguire un corso di diritto e di economia di modo che imparerà a capire come scrivere certi documenti, come funzionano le cose qui, il che è (---). Ed economia di modo che capirà come funziona il lavoro quando uscirà di qui. Quindi sì, è sensato. Ma allo stesso tempo trova molto difficile studiare inglese e tutto quello che non è lineare, lo trova strano. Mentre per me sarebbe: ok, studiamo!

M: Quindi ti porteremo i cd che abbiamo. Ne abbiamo sei, mi pare.

A: (---) Sì va bene perché potrò tenerli nel magazzino

M: E così quando ti stancherai i due cd di musica potrai andare giù e ...

A: Sì, potrò cambiarli. Va bene

A: Hai ascoltato i cd (---)

M: No (---)

A: (---) Peccato (---)

M: (---) Li ascolterò ...

Z: (---)

A: Sì (---) Credo che Andrew (sic) forse ne ha fatto uno (sic) e (---) insieme

Z: Oh, è uno scherzo!

A: Va bene. Significa che scrivono (---), il che è buono ... (---) perché non dovrebbero (---) Ah, mi piacerebbe. A te piace la canzone Apologise di ... Timberland (sic) (---). Una canzone davvero molto bella. (---)

Z: (---)

A: (---)

Z: (---) Quando accendo la radio c'è spesso questa canzone (---)

M: Deanna, le ho parlato ieri sera, mi ha detto: ho ricevuto 3 lettere di Amanda tutte insieme, lo stesso giorno. Erano del 6 marzo, 17 marzo e 22 marzo e le ha ricevuto tutte insieme.

A: D.J. ha detto la stessa cosa, che ha ricevuto 3 lettere tutte insieme. Ma non è colpa mia!

M: Ma lui dice solo che devi stare su e che non vede l'ora di rivederti a casa



(---). E mi ha chiesto cosa ne pensi di quella cosa della Cina e (---)

A: Sono piuttosto arrabbiata con la Cina, a dire la verità. Non ne so molto, non so come sarà la situazione alla fine ma ...

Z: (---)

M: No ma lui ha detto che hanno autorizzato la violenza in quello regione.

A: Solo in generale

M: Dice ... un esplodere della violenza

A: La gente si basa sui fatti che ... la gente che conosce solo un punto di vista, che è quello cinese, perché tutto quello che vedono e sanno è filtrato dal governo, perché non hanno libertà di espressione né niente del genere. Quindi quello che vedranno sarà dal punto di vista del governo cinese e naturalmente li faranno apparire come i cattivi ... ed è interessante, perché sto anche leggendo una cosa di filosofia sulla non violenza. Non è una cosa di protesta, è solo filosofia. È un filosofo che segue ... in realtà è l'autore che parla di un filosofo che segue la non violenza. È molto interessante ed è anche in italiano quindi non è affatto facile da leggere. Mi scrivo le parole ...

M: Quindi ti cerchiamo un'altra grammatica di cinese?

A: Sì

Z: (---)

A: Sì, è molto buona per imparare. È davvero molto utile. Ho imparato

qualcosa come venti caratteri in due giorni solo perché sai ...

M: Io cercavo qualcosa che avesse senso, che potessi vedere le ...

A: Sì, sembra che non abbia senso invece poi ti spiega perché ha senso e tu dici: ah ... Ogni carattere è ... ok, ci sono i caratteri molto semplici che sono molto semplici ma quelli più complessi non sono la semplice combinazione casuale degli altri. Sono i caratteri più semplici che sono in qualche modo messi insieme, di solito seguono uno schema. Quindi non puoi sempre fare una semplice addizione e dire: sì sono certa che sia così, ma di solito funziona così e questo lo rende più facile. Ci sono una sorta di equazioni che facilitano la memorizzazione. Sono come delle piccole storie che ti aiutano a ricordare come si mescolano gli elementi. È molto bello.

Z: (---)

A: Leggere? No. È solo per imparare i caratteri. Dicono che tu puoi avere questo libro e non sapere una parola di cinese e puoi imparare a scriverlo.

Z: Davvero?

A: A scrivere le parole. Non puoi scrivere frasi perché non c'è la grammatica, puoi solo scrivere parole. Va bene, perché gran parte dell'imparare il cinese sta nell'imparare a scrivere.

Z: Ma se impari le parole perché non puoi fare una frase?

A: Perché la grammatica cinese è un po' più complicata di così. Ci sono certi

articoli che possono andare solo in certe parole, possono significare certe cose, tante cose da studiare perché in cinese non si coniuga, non coniugano i verbi. Quindi io sono, tu sei, egli è oppure io ero, tu eri ... e tutto il congiuntivo, l'indicativo, l'imperativo ... loro non ce l'hanno.

Z: Il plurale?

A: Il plurale no. Hanno un altro modo di farlo, usano delle particelle extra per cambiare il verbo, che è sempre una sola parola, per fare il passato o il presente, oppure l'ordine delle parole, per esempio per negare qualcosa devi mettere una particella nel mezzo. Una parola e poi raddoppiare la parola ... è strano, è davvero strano.

Z: (---)

A: Da quello che ho visto io, lui sta diventando davvero bravo. Perché vedendo i suoi progressi, noto le stesse cose che ho vissuto io nell'imparare le mie lingue. Per esempio, dimentica quale lingua sta parlando, che è un segno molto molto positivo perché significa che stai pensando in quella lingua e anche che ti viene talmente automatico che non ti rendi neanche conto di quale lingua stai parlando. Ed è molto positivo perché quando fai ricerche su un'altra lingua che è molto interessante ... come per esempio, quando io sogno in tedesco sono sempre sogni in bianco e nero, quando sogno in tedesco sogno in bianco e nero. Quando sogno in italiano sogno

sempre in bianco e nero, ma quando sogno in inglese sogno a colori.

Z: Interessante.

A: Non so perché.

Z: (---)

A: Ho iniziato a sognare a colori. Qui ho iniziato a sognare a colori.

Z: In italiano?

A: Sì, in italiano.

Z: Sarà per via dell'ambiente.

A: Sì, può darsi.

Z: Io non so sognare in lingua

A: Senti le parole nei tuoi sogni? Persone che parlano?

Z: Sì

A: Allora puoi sognare in altre lingue.

M: (---) in Germania, e ha cominciato a sognare in tedesco.

A: Sì, è perché ti entra in testa, fa parte della tua mentalità, è bello. Lui stava parlando della sorellina e a un certo punto ...

Z: (---)

A: Sì, la sua sorellina "cinese"

M: (---)

A: Sono due fratelli. Vuole imparare cinese e russo e io gli ho detto che è

molto bello.

M: Oh, da qui, qualcosa come (---) russo inglese per medicina???

A: Ci ho passato molto tempo l'altro giorno

M: Cosa stai leggendo adesso

A: (---) e un libro di filosofia

Z: (---)

A: Perché ridi?

Z: No pensavo, hai già letto tutto?

A: Non l'ho letto tutto in tedesco!

Z: Già, perché la storia cambierebbe!

A: Ah ah. Voglio leggere il libro (---) in italiano ma (---)

M: (---)

A: Sì, il settimo, l'ultimo, ma in italiano. Però ho quello di filosofia, quello di canzoni che è molto bello

Z: Quello di Bob Dylan è una biografia?

A: No, ci sono le canzoni con traduzione a fronte in italiano. Italiano inglese e spagnolo. (---) Ci sono dei piccoli cambiamenti ...

Z: Nei suoni

A: Sì, proprio perché è l'aspetto poetico quello importante da mantenere nelle lingue. Ci sono dei suoni importanti. Per esempio se provi a tradurre

Shakespeare, non è minimamente simile. Perché lui usa per esempio la parola S. Lui ama la lettera S (---), la combina sempre in certi modi che brr..

Come se tutti (---)

Z: (---) Io ho un cd di Bob Dylan

M: Ok, dobbiamo scriverlo (---) cd, coperta

A: E vestiti, quando viene papà

M: Sì, quando viene papà. Porteremo la coperta, cd e qualcosa da mangiare.

Z: Non so, gli ultimi cd (---)

A: Che tipo? Hai trovato Safari, di Jovanotti?

M: No, non l'abbiamo visto. Non ancora.

A: (---)

M: (---) Dobbiamo ancora trovare un posto che venda ...

Z: Cd

M: Cd

Z: (---)

M: Ma ne abbiamo 2 a Corciano

A: Corciano. Corciano è molto bello. Ci sono stata una volta con Raffaele

M: Sai dove vendono cd?

A: No. Andammo là nel mezzo della notte, in realtà fu dopo che Meredith venne uccisa e noi andammo a Corciano perché lui voleva andare a

controllare una cosa, un ristorante. Ma in realtà (---) noi andammo là molto tardi e il ristorante era chiuso e noi guidavamo in queste stradine molto piccole.

Z: Fino a che ora sono aperti i negozi?

A: I negozi non sono aperti fino a tardi. Noi andammo in un ristorante, che di solito sono aperti più a lungo, fino a circa le 10. I negozi chiudono verso le 6, 7.

Z: Così presto?

A: Penso di sì.

Z: Ma chiudono dalle 12 (---)

A: La vita degli italiani ...

M: E il giovedì pomeriggio è tutto chiuso

Z: Perché il giovedì pomeriggio è tutto chiuso? È festa? Dovrebbe essere domenica che chiudono ...

A: Qualche volta è il lunedì ...

Z: Cos'è il 26? Una festa?

A: Boh ... Il 25. È in rosso quindi deve essere qualcosa.

M: Perché hanno cambiato il giorno di visita del 26 al 24.

A: Non so

M: Vogliono che quella settimana facciamo la visita il martedì e il giovedì,

invece di venerdì. Ma non credo ...

A: Non so. Lo cercherò ma non lo so, non conosco tutte le vacanze.

M: Non so dove possiamo trovare la biancheria intima qui ...

A: Non me ne serve molta. Solo 2.

M: Sì, ti servono vestiti

A: Vestiti? No, non credo. Di solito per i vestiti e il cibo ci sono cose molto buone (---)

M: C'è un negozio di vestiti a (---)

Z: (---)

M: C'è quello verso la fine ... credo che abbiano ...

A: Stavo pensando che ce n'è uno vicino casa mia (---) perché è davvero molto economico. Puoi prendere tipo un paio di (---) a 1 euro.

M: Che taglia?

A: Medium. Si penso la medium

M: (---)

Z: (---)

A: Io personalmente preferisco (---) ma loro erano proprio scandalizzate quindi prendiamo i perizomi e ... (---) Uso i perizomi perché sono

M: I perizomi durano di più dell'altra biancheria quindi (---)

A: Ma anche, quando fanno qualcosa ... Ci sono molte persone che non sono



professionali, che parlano di cosa fai con le altre guardie e le altre persone (---) e io so che arriverebbe ai media perché qualcuno qui ... parla con le persone perché non sono professionali. Sai, la biancheria di Amanda ...

Z: (---)

A: Ma non direbbero così. Solo Amanda è una puttana ... ok, grazie ragazzi  
Come sta la famiglia (---)?

M: Deanna ha detto che ha ricevuto due lettere tue e sarà presto il compleanno di Jennifer (sic) e non vuole festeggiare il compleanno ora (---)

A: Oh, andiamo! È un compleanno

Z: (---) è di sabato

M: E Chris potrebbe essere qui perché sabato c'è il 20 20, cioè 48ore

A: Mi hanno detto

Z: Ci saranno *fish&chips* e Chris preparerà gli anelli di cipolla.

A: Oh, sembra fantastico. (---) Pesce (---)

M: Pesce (---)

A: Sì, ho mangiato pesce (---) ma in Italia non si prepara con lo stesso processo.

M: Solo pesce?

A: Quando esco (---)

M: (---) Bene

Z: Quando esci sarai ancora vegetariana?

M: Ma mangi il pesce.

A: Mangerò il pesce, mi piace il pesce.

Z: Ma mangi il pollo? Cosa c'è di male nel pollo?

A: No ... Hai visto cosa fanno ai polli?

Z: Sì, so cosa fanno ai polli (---)

A: Non è solo quello ... il modo in cui li crescono ... li tengono

M: Le ho mostrato quello degli agnelli (---) ... vuoi mangiarli? (---)

Z: Ho parlato con Deanne ieri sera e lei ha detto : (---)

M: Deanne sarebbe d'accordo con te. La ABC mi ha inviato una piccola videocamera, vogliono che tenga un video-diario del tempo che passo qui.

A: Interessante (---)

M: Cosa?

A: (---)

M: Comunque ogni volta che guardo la videocamera e voglio dire qualcosa mi chiedo: "Voglio dire qualcosa, visto che prima o poi sarà trasmesso nelle TV nazionale?"

A: Potrebbe essere interessante

M: No ... io sono una persona riservata

A: È vero

Z: Faremo delle foto di (---)

M: Sì faremo delle foto (---). È così bello!

Z: (---)

M: Se questo potesse aiutarti, lo farei. Ma questo è solo per loro, è solo per lo spettacolo e ... io ne ho abbastanza della TV, non voglio finire nelle TV nazionale. Tuo padre non è (---)

A: Ci vediamo martedì. Chiederò di nuovo delle telefonate. Se potessi farle da subito sarebbe bello. Ti voglio bene. Stai su, stai su. Saremo tutti forti.

A: Sì, vediamo cosa succederà con (---)

M: Sì

Z: Ti voglio bene. Sarò qui, ok.

A: Allora ci vediamo.

M: Bene. La guardia viene con te?

A: Sì

M: Bene (---). Ok, (---)

Z: Cosa?

M: (---)

Z: (---)

M: Cosa?

Z: Perché ha fatto così?

M: Non so. (---). È così strano ... L'altra volta ho aspettato una vita, sono rimasta qui forse per 20 minuti dopo che lei se ne era andata.

Z: Perché? Ad aspettare cosa?

M: Che qualcuno venisse ad accompagnarmi fuori.

Z: (---)

M: Almeno credo

Z: Non ha molto senso

M: Mi ha chiesto di un cd ma non ricordo quale

Z: Oh (---)

M: Avrei dovuto dirle di scriverlo in una lettera ...

Z: Mmm, non l'ho scritto. Non so, è un nome italiano

M: Sì ...

Z: (---)

M: L'ho dimenticato, dimenticato ... shepi (sic) qualcosa del genere versio (sic)

Z: Versio (sic) non sembra tanto un cd

M: Mmm, perizomi, la coperta, qualche cd ...

Z: È come una cooperativa. (sic) Per esempio, e chiedi di uno, non è come (--). Cosa farai?

M: Oggi?

Z: Sì.

M: Voglio parlare con Carlo (---)

Z: Ma non vuole il formaggio, vero?

M: No, perché l'ha mangiato tutto

Z: Oh mio Dio! Era tantissimo formaggio! Ah ah. C'è uno che cammina qui davanti (---) con una borsa (---) ... Credo che dovresti fare causa alla città di Perugia.

M: Ci sto pensando, quando torno negli Stati Uniti.

Z: Ne hai parlato a Carlo?

M: Oh ...

## **LEGENDA**

(---) = locuzione incomprensibile;

... = pausa di sospensione;

(sic) = incertezza interpretativa sul modo di scrivere la parola precedente in quanto sconosciuta o pronunciata in maniera non completamente comprensibile

*Corsivo* = parole pronunciate in italiano

((parola)) = termini in inglese o spiegazioni

Ah ah ah = risata